



**AGREEMENT ON THE TRANSFER OF OWNERSHIP
THROUGH DONATION OF UNHCR ASSETS**

Č.61/2024

BETWEEN: Mesto Žilina, with its registered seat at **Námestie obetí komunizmu 1, 011 31 Žilina**, ID No. **00321796** on behalf of which acts **Mr. Peter Fiabáne**, the Mayor of Žilina

(hereinafter referred to as "the Recipient")

AND: THE OFFICE OF THE UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES

(hereinafter referred to as "UNHCR")

(both hereinafter referred to as "the Parties")

DATE OF EFFECTIVE: 15 August 2024

PREAMBLE

THIS AGREEMENT defines the procedures for the donation at the end of a project, or whenever applicable, and for the use thereafter, of assets, defined as any item of property or equipment purchased by UNHCR, as per the attached list of assets;

GIVEN that the Recipient has a humanitarian, non-profit purpose consistent with the objectives and mandate of UNHCR and the Recipient's pursuit thereof would be enhanced by the donation of the stipulated assets;

AND GIVEN that UNHCR, after examination of the criteria for the redeployment of the equipment to other UNHCR Projects, has decided to donate the assets specified in the attached list to this Agreement, to the Recipient;

IT IS HEREBY AGREED by the Parties:

Article I. DONATION OF PROPERTY

1. Subject to Section 2 of this Article, UNHCR shall donate to the Recipient its entire right and interest in and to all property (hereinafter referred to as: Assets) specified in the list attached to this Agreement.

2. The Recipient shall use the assets for solely humanitarian endeavors and any subsequent disposal of assets, whether by sale or donation, shall be for the exclusive benefit of comparable humanitarian interests in the country. In the event of any breach of this provision, the Recipient may be liable to UNHCR for compensatory damages equivalent to the value of assets on the effective date of this Agreement.

Article II. CESSATION OF RIGHTS AND RESPONSIBILITIES

1. Upon the effective date of this Agreement, all UNHCR's rights in, and responsibility for, the assets shall cease.

2. UNHCR shall revoke any license or registration record in which UNHCR is the registered owner or operator.

3. UNHCR shall cancel any insurance still in force at the time of the donation to the Recipient, unless, under terms agreed with the Recipient and the insurer, such insurance shall remain in force until its expiry.

Article III. SERVICEABILITY

UNHCR shall donate the assets on an "as is, where is" basis and makes no representations or warranties for the fitness or title thereof. If repair or servicing of the assets is required before they can be put fully into use, the Recipient will bear the costs of such repair or servicing.

Article IV. ANCILLARY ITEMS

UNHCR shall make the donation to the Recipient, prior to, or at the same time as the physical hand-over of the assets themselves, stocks of spare parts accessories, ancillary equipment or special fuel, if any, for the operation or use of the assets, as specified in the attached list.

Article V. RECURRENT COSTS

The Recipient undertakes to meet all future recurrent staff, operating and servicing costs, as well as any immediate costs of recommissioning or relocation of the asset(s) and future recurrent staff, operating and servicing costs.

Article VI. UNHCR IDENTIFICATION MARKS

The Recipient agrees to retain only UNHCR identification logos, i.e. "Donated by UNHCR" after the donation. All other identification logos shall be removed.

Article VII. GENERAL PROVISIONS

1. UNHCR shall not be liable for any costs, direct or indirect, or for any levies, duties or taxes that may arise from, or in connection with, the donation of property.
2. UNHCR shall not be liable to indemnify any third party in respect of any claim, debt, damage or demand arising out of the implementation of this Agreement.
3. Nothing in this Agreement shall be deemed a waiver, expressed or implied, of any privileges or immunities enjoyed by UNHCR.

4. Any dispute, controversy or claim arising out of or in relation to, this Agreement, or any breach, termination or invalidity thereof, shall be, unless settled amicably through negotiation, submitted to arbitration in accordance with the Arbitration Rules of the United Nations Commission on International Trade Law. Any award rendered pursuant to this Article shall be accepted as a final adjudication by the Parties to which they hereby agree to be bound.

Article VIII. VALIDITY

This Agreement shall become effective from the date indicated on the first page.

SIGNED IN 3 ORIGINALS BY THE DULY AUTHORIZED SIGNATORIES ON BEHALF OF THE FOLLOWING PARTIES:

	UNHCR	THE RECIPIENT
Signature:		
Name:	Danijela Popovic-Efendic	Mr. Peter Fiabáne
Title:	Head of National Office	Major of Žilina
Date:	<u>24.08.2024</u>	<u>23.08.2024</u>
Place:	Bratislava, Slovak Republic	<u>Žilina, Slovak Republic</u> 

Annex to the Agreement on the Transfer of Ownership Through Donation of UNHCR Assets

Between

Mesto Žilina, with its registered seat at Námestie obetí komunizmu 1, 011 31 Žilina, ID No. 00321796

and the Office of the United Nations High Commissioner for Refugees, dated 29 July 2024

LIST OF ASSETS

Location	STI Description	Serial ID	UNHCR barcode	Acquisition Date	Asset Cost EUR excl. VAT	Current value EUR excl. VAT	Reason for Transfer
Slovakia	Office corner desk - Rohový kancelársky pracovný stôl FLEXUS, ľavý, 1800x1200 mm, šedá – 2pcs			30.04.2024	€ 440.00	€ 440.00	Operational Support
Slovakia	Office desk - Kancelársky pracovný stôl FLEXUS, rovný, 1200x800 mm, šedá – 5pcs			30.04.2024	€ 700.00	€ 700.00	Operational Support
Slovakia	Office desk - Kancelársky pracovný stôl FLEXUS, rovný, 1600x800 mm, šedá – 2pcs			30.04.2024	€ 320.00	€ 320.00	Operational Support
Slovakia	Lockable drawer container - Kancelársky kontajner FLEXUS, 3 zásuvky, 600x400x600 mm, šedý – 6pcs			30.04.2024	€ 720.00	€ 720.00	Operational Support
Slovakia	Divided cabinet - Kancelárska skriňa FLEXUS, 2 otvorené police, 1725x760x415 mm, šedá – 31pcs			30.04.2024	€ 3,875.00	€ 3,875.00	Operational Support
Slovakia	Wardrobe with lock system- Uzamykateľný šatník QBUS, s tyčou na vešiaky, so soklom, 2020x800x570 mm, svetlošedá – 2pcs			30.04.2024	€ 500.00	€ 500.00	Operational Support
Slovakia	Office folder storage shelf- Knižnica QBUS, 1 polica, so soklom, 868x400x400 mm, svetlošedá – 2pcs			30.04.2024	€ 150.00	€ 150.00	Operational Support

Slovakia	Office folder storage shelf – wide - Knižnica QBUS, 1 polica, so soklom, 868x800x400 mm, svetlošedá – 11pcs			30.04.2024	€ 1,045.00	€ 1,045.00	Operational Support
Slovakia	Conference folding table- Skladací rokovací stôl EMILY, 1800x800 mm, biela/čierna – 24pcs			30.04.2024	€ 3,600.00	€ 3,600.00	Operational Support
Slovakia	Conference chair - Konferenčná stolička HALIFAX, čierna / čierna – 100pcs			30.04.2024	€ 3,000.00	€ 3,000.00	Operational Support
Slovakia	Shelves for toys - Vertical - Otvorený regál – mauser – 5pcs			16.05.2024	€ 2,925.00	€ 2,925.00	Operational Support
Slovakia	Shelves for toys - Horizontal - Otvorený regál – mauser – 3pcs			16.05.2024	€ 1,986.00	€ 1,986.00	Operational Support
Slovakia	Bookshelf storage - Kancelársky regál BIANCA – 24pcs			29.02.2024	€ 3,936.00	€ 3,936.00	Operational Support
Slovakia	Office chair - Kancelárska stolička Tennessee čierna – 8pcs			05.04.2024	€ 584.00	€ 584.00	Operational Support
Slovakia	School desk - Dvojmiestna lavica výškovo nastaviteľná – Farba Siva RAL 7035 – 18pcs			05.04.2024	€ 2,106.00	€ 2,106.00	Operational Support
Slovakia	Student's chair - Žiacka stolička výškovo nastaviteľná – Farba Siva RAL 7035 – 39pcs			05.04.2024	€ 2,691.00	€ 2,691.00	Operational Support
Slovakia	Teacher's desk - Učiteľská katedra s 1 zásuvkou – Farba Siva RAL 7035 – 3pcs			05.04.2024	€ 513.00	€ 513.00	Operational Support
Slovakia	Air hockey Garlando ZODIAC			18.04.2024	€ 432.20	€ 432.20	Operational Support
Slovakia	Table football - Sportino Professional S012 B			18.04.2024	€ 252.54	€ 252.54	Operational Support
Slovakia	Table football for people on wheelchair - GARLANDO SPECIAL CHAMPION			18.04.2024	€ 938.35	€ 938.35	Operational Support

Slovakia	Chess set - Tournament 4, 7105.192 Philos Chess cassette fld 42. magnetic 39.5x19.5cm – 4pcs			18.04.2024	€ 226.17	€ 226.17	Operational Support
Slovakia	Laptop - HP NTB 250 G9 i5-1235U 15.6 FHD 250, 8GB, 512GB, WiFi ac, BT, silver, Win11 6S7A0EA#BCM	CND3441YQZ	891141	08.04.2024	€ 414.00	€ 414.00	Operational Support
Slovakia	Laptop - HP NTB 250 G9 i5-1235U 15.6 FHD 250, 8GB, 512GB, WiFi ac, BT, silver, Win11 6S7A0EA#BCM	CND3441YRF	891142	08.04.2024	€ 414.00	€ 414.00	Operational Support
Slovakia	Laptop - HP NTB 250 G9 i5-1235U 15.6 FHD 250, 8GB, 512GB, WiFi ac, BT, silver, Win11 6S7A0EA#BCM	CND3441YNL	891143	08.04.2024	€ 414.00	€ 414.00	Operational Support
Slovakia	Laptop - HP NTB 250 G9 i5-1235U 15.6 FHD 250, 8GB, 512GB, WiFi ac, BT, silver, Win11 6S7A0EA#BCM	CND3441YQH	891144	08.04.2024	€ 414.00	€ 414.00	Operational Support
Slovakia	Laptop - HP NTB 250 G9 i5-1235U 15.6 FHD 250, 8GB, 512GB, WiFi ac, BT, silver, Win11 6S7A0EA#BCM	CND3441YS4	891145	08.04.2024	€ 414.00	€ 414.00	Operational Support
Slovakia	Laptop - HP NTB 250 G9 i5-1235U 15.6 FHD 250, 8GB, 512GB, WiFi ac, BT, silver, Win11 6S7A0EA#BCM	CND3441YN6	891146	08.04.2024	€ 414.00	€ 414.00	Operational Support

Slovakia	Laptop - HP NTB 250 G9 i5-1235U 15.6 FHD 250, 8GB, 512GB, WiFi ac, BT, silver, Win11 6S7A0EA#BCM	CND3441YM9	891147	08.04.2024	€ 414.00	€ 414.00	Operational Support
Slovakia	Laptop - HP NTB 250 G9 i5-1235U 15.6 FHD 250, 8GB, 512GB, WiFi ac, BT, silver, Win11 6S7A0EA#BCM	CND3441YR6	891148	08.04.2024	€ 414.00	€ 414.00	Operational Support
Slovakia	Laptop - HP NTB 250 G9 i5-1235U 15.6 FHD 250, 8GB, 512GB, WiFi ac, BT, silver, Win11 6S7A0EA#BCM	CND3441XF4	891149	08.04.2024	€ 414.00	€ 414.00	Operational Support
Slovakia	Laptop - HP NTB 250 G9 i5-1235U 15.6 FHD 250, 8GB, 512GB, WiFi ac, BT, silver, Win11 6S7A0EA#BCM	CND3441XKV	891150	08.04.2024	€ 414.00	€ 414.00	Operational Support
Slovakia	Laptop - HP NTB 250 G9 i5-1235U 15.6 FHD 250, 8GB, 512GB, WiFi ac, BT, silver, Win11 6S7A0EA#BCM	CND3441YPR	891151	08.04.2024	€ 414.00	€ 414.00	Operational Support
Slovakia	Laptop - HP NTB 250 G9 i5-1235U 15.6 FHD 250, 8GB, 512GB, WiFi ac, BT, silver, Win11 6S7A0EA#BCM	CND3441YG3	891152	08.04.2024	€ 414.00	€ 414.00	Operational Support
Slovakia	Laptop - HP NTB 250 G9 i5-1235U 15.6 FHD 250, 8GB, 512GB, WiFi ac, BT, silver, Win11 6S7A0EA#BCM	CND3441YR4	891153	08.04.2024	€ 414.00	€ 414.00	Operational Support
Slovakia	Monitor - 27" LED Philips 27E1N3300A 27E1N3300A/00	UK02341027338		08.04.2024	€ 138.90	€ 138.90	Operational Support
Slovakia	Monitor - 27" LED Philips 27E1N3300A 27E1N3300A/00	UK02341027337		08.04.2024	€ 138.90	€ 138.90	Operational Support
Slovakia	Monitor - 27" LED Philips 27E1N3300A 27E1N3300A/00	UK02341027335		08.04.2024	€ 138.90	€ 138.90	Operational Support

Slovakia	Monitor - 27" LED Philips 27E1N3300A 27E1N3300A/00	UK02341027338		08.04.2024	€ 138.90	€ 138.90	Operational Support
Slovakia	Monitor - 27" LED Philips 27E1N3300A 27E1N3300A/00	UK02341027336		08.04.2024	€ 138.90	€ 138.90	Operational Support
Slovakia	Monitor - 27" LED Philips 27E1N3300A 27E1N3300A/00	UK02341027343		08.04.2024	€ 138.90	€ 138.90	Operational Support
Slovakia	Monitor - Lenovo T32h-30 31.5"/IPS/16:9/2560x1440 /1000:1/4ms 63D3GAT1EU + LANBERG USB-C(F) 3.1 na USB-A(M) adaptér black	V30B6K3A		08.04.2024	€ 390.20	€ 390.20	Operational Support
Slovakia	Monitor - Lenovo T32h-30 31.5"/IPS/16:9/2560x1440 /1000:1/4ms 63D3GAT1EU + LANBERG USB-C(F) 3.1 na USB-A(M) adaptér black	V30B6K3W		08.04.2024	€ 390.20	€ 390.20	Operational Support
Slovakia	Monitor - Lenovo T32h-30 31.5"/IPS/16:9/2560x1440 /1000:1/4ms 63D3GAT1EU + LANBERG USB-C(F) 3.1 na USB-A(M) adaptér black	V30B6K2B		08.04.2024	€ 390.20	€ 390.20	Operational Support
Slovakia	Tablet - Lenovo Tab P11 (2nd Gen) /ZABF0264CZ/ 11,5"/2000x1200/ 4GB/ 128GB/An12/Storm Grey	HVA5SV4J	891154	08.04.2024	€ 179.90	€ 179.90	Operational Support
Slovakia	Tablet - Lenovo Tab P11 (2nd Gen) /ZABF0264CZ/ 11,5"/2000x1200/ 4GB/ 128GB/An12/Storm Grey	HVA5SV4S	891155	08.04.2024	€ 179.90	€ 179.90	Operational Support
Slovakia	Tablet - Lenovo Tab P11 (2nd Gen) /ZABF0264CZ/ 11,5"/2000x1200/ 4GB/ 128GB/An12/Storm Grey	HVA5SV9Q	891156	08.04.2024	€ 179.90	€ 179.90	Operational Support
Slovakia	Tablet - Lenovo Tab P11 (2nd Gen) /ZABF0264CZ/ 11,5"/2000x1200/ 4GB/ 128GB/An12/Storm Grey	HVA5SVDN	891157	08.04.2024	€ 179.90	€ 179.90	Operational Support
Slovakia	Tablet - Lenovo Tab P11 (2nd Gen) /ZABF0264CZ/ 11,5"/2000x1200/ 4GB/ 128GB/An12/Storm Grey	HVA5SVHN	891158	08.04.2024	€ 179.90	€ 179.90	Operational Support
Slovakia	Tablet - Lenovo Tab P11 (2nd Gen) /ZABF0264CZ/ 11,5"/2000x1200/ 4GB/ 128GB/An12/Storm Grey	HVA5SKSE	891159	08.04.2024	€ 179.90	€ 179.90	Operational Support
Slovakia	Tablet - Lenovo Tab P11 (2nd Gen) /ZABF0264CZ/ 11,5"/2000x1200/ 4GB/ 128GB/An12/Storm Grey	HVA5SKWQ	891160	08.04.2024	€ 179.90	€ 179.90	Operational Support

Slovakia	Tablet - Lenovo Tab P11 (2nd Gen) /ZABF0264CZ/ 11,5"/2000x1200/ 4GB/ 128GB/An12/Storm Grey	HVA5SKT7	891111	08.04.2024	€ 179.90	€ 179.90	Operational Support
Slovakia	Tablet - Lenovo Tab P11 (2nd Gen) /ZABF0264CZ/ 11,5"/2000x1200/ 4GB/ 128GB/An12/Storm Grey	HVA5SKNC	891112	08.04.2024	€ 179.90	€ 179.90	Operational Support
Slovakia	Tablet - Lenovo Tab P11 (2nd Gen) /ZABF0264CZ/ 11,5"/2000x1200/ 4GB/ 128GB/An12/Storm Grey	HVA5SKV1	891113	08.04.2024	€ 179.90	€ 179.90	Operational Support
Slovakia	Tablet - Lenovo Tab P11 (2nd Gen) /ZABF0264CZ/ 11,5"/2000x1200/ 4GB/ 128GB/An12/Storm Grey	HVA5SKTM	891114	08.04.2024	€ 179.90	€ 179.90	Operational Support
Slovakia	Tablet - Lenovo Tab P11 (2nd Gen) /ZABF0264CZ/ 11,5"/2000x1200/ 4GB/ 128GB/An12/Storm Grey	HVA5SKXH	891115	08.04.2024	€ 179.90	€ 179.90	Operational Support
Slovakia	Tablet - Lenovo Tab P11 (2nd Gen) /ZABF0264CZ/ 11,5"/2000x1200/ 4GB/ 128GB/An12/Storm Grey	HVA5SKWG	891116	08.04.2024	€ 179.90	€ 179.90	Operational Support
Slovakia	Tablet - Lenovo Tab P11 (2nd Gen) /ZABF0264CZ/ 11,5"/2000x1200/ 4GB/ 128GB/An12/Storm Grey	HVA5SKY9	891117	08.04.2024	€ 179.90	€ 179.90	Operational Support
Slovakia	Tablet - Lenovo Tab P11 (2nd Gen) /ZABF0264CZ/ 11,5"/2000x1200/ 4GB/ 128GB/An12/Storm Grey	HVA5SKXV	891118	08.04.2024	€ 179.90	€ 179.90	Operational Support
Slovakia	Tablet - Lenovo Tab P11 (2nd Gen) /ZABF0264CZ/ 11,5"/2000x1200/ 4GB/ 128GB/An12/Storm Grey	HVA5TABR	891119	08.04.2024	€ 179.90	€ 179.90	Operational Support
Slovakia	Tablet - Lenovo Tab P11 (2nd Gen) /ZABF0264CZ/ 11,5"/2000x1200/ 4GB/ 128GB/An12/Storm Grey	HVA5TABS	891120	08.04.2024	€ 179.90	€ 179.90	Operational Support
Slovakia	Tablet - Lenovo Tab P11 (2nd Gen) /ZABF0264CZ/ 11,5"/2000x1200/ 4GB/ 128GB/An12/Storm Grey	HVA5TACA	891121	08.04.2024	€ 179.90	€ 179.90	Operational Support
Slovakia	Tablet - Lenovo Tab P11 (2nd Gen) /ZABF0264CZ/ 11,5"/2000x1200/ 4GB/ 128GB/An12/Storm Grey	HVA5TACT	891122	08.04.2024	€ 179.90	€ 179.90	Operational Support
Slovakia	Tablet - Lenovo Tab P11 (2nd Gen) /ZABF0264CZ/ 11,5"/2000x1200/ 4GB/ 128GB/An12/Storm Grey	HVA5TACX	891123	08.04.2024	€ 179.90	€ 179.90	Operational Support
Slovakia	Tablet - Lenovo Tab P11 (2nd Gen) /ZABF0264CZ/ 11,5"/2000x1200/ 4GB/ 128GB/An12/Storm Grey	HVA5SKSG	891124	08.04.2024	€ 179.90	€ 179.90	Operational Support

Slovakia	Soundbar - JBL Bar 300	RS0192-KN0022634		08.04.2024	€ 299.90	€ 299.90	Operational Support
Slovakia	Laser projector - DLP Proj. BenQ LH650 9H.JS577.13E	PD7APO2281000		08.04.2024	€ 1,090.00	€ 1,090.00	Operational Support
Slovakia	Universal projector mount/ Holder - CONNECT IT Spider mount for ceiling projectors, black CMF-6020-BK			08.04.2024	€ 11.90	€ 11.90	Operational Support
Slovakia	Projection screen for projector - ELITE SCREENS projection screen automatic with motor 150" (381 cm)/ 16:9/ 186,9 x 332 cm/ Gain 1,1/ case white VMAX150XWH2	241H01390		08.04.2024	€ 539.90	€ 539.90	Operational Support
Slovakia	Interactive whiteboard set - Interactive board Avtek TT-BOARD 90 Pro 1TV110 + Optoma projektor DW322 (WXGA, 3 800 ANSI, 22 000:1, HDMI, VGA, RS232, Audio 3.5mm) E9PX7D701EZ3LR + Universal ceiling mount Avtek Easy Mount 43 - 65 cm 1MVEM2 + LANBERG CA-HDMI-10CC-0100-BK cable HDMI M/M V1.4 10m Black + Power cable 230V CEE7 -C13, 5m, VDE approved, black, Logo 2547	Q7D7317WAAAC1966	891125	08.04.2024	€ 1,064.60	€ 1,064.60	Operational Support
Slovakia	Interactive whiteboard set - Interactive board Avtek TT-BOARD 90 Pro 1TV110 + Optoma projektor DW322 (WXGA, 3 800 ANSI, 22 000:1, HDMI, VGA, RS232, Audio 3.5mm) E9PX7D701EZ3LR + Universal ceiling mount Avtek Easy Mount 43 - 65 cm 1MVEM2 + LANBERG CA-HDMI-10CC-0100-BK cable HDMI M/M V1.4 10m Black + Power cable 230V CEE7 -C13, 5m, VDE approved, black, Logo 2547	Q7D7317WAAAC1967	891126	08.04.2024	€ 1,064.60	€ 1,064.60	Operational Support

Slovakia	Interactive whiteboard set - Interactive board Avtek TT-BOARD 90 Pro 1TV110 + Optoma projektor DW322 (WXGA, 3 800 ANSI, 22 000:1, HDMI, VGA, RS232, Audio 3.5mm) E9PX7D701EZ3LR + Universal ceiling mount Avtek Easy Mount 43 - 65 cm 1MVEM2 + LANBERG CA-HDMI-10CC- 0100-BK cable HDMI M/M V1.4 10m Black + Power cable 230V CEE7 -C13, 5m, VDE approved, black, Logo 2547	Q7D7317WAAAC1968	891127	08.04.2024	€ 1,064.60	€ 1,064.60	Operational Support
Slovakia	Interactive whiteboard set - Interactive board Avtek TT-BOARD 90 Pro 1TV110 + Optoma projektor DW322 (WXGA, 3 800 ANSI, 22 000:1, HDMI, VGA, RS232, Audio 3.5mm) E9PX7D701EZ3LR + Universal ceiling mount Avtek Easy Mount 43 - 65 cm 1MVEM2 + LANBERG CA-HDMI-10CC- 0100-BK cable HDMI M/M V1.4 10m Black + Power cable 230V CEE7 -C13, 5m, VDE approved, black, Logo 2547	Q7D7317WAAAC2023	891128	08.04.2024	€ 1,064.60	€ 1,064.60	Operational Support
					€ 48,569.26	€ 48,569.26	

UNHCR

THE RECIPIENT

Signature:

Name:

Danijela Popovic-Efendic

Peter Fiabane

Title:

Head of National Office

Major of Žilina

Date:

27.08.2024

23.08.2024

Place:

Bratislava, Slovak Republic

Žilina, Slovak Republic